



- ES** Termostato programable
- PL** Termostat programowalny
- CZ** Programovatelný termostat
- SI** Programabilni termostat

230V

Índice

1 - Descripción	8
2 - Ubicación	9
3 - Conexión	10
4 - Fijación	13
5 - Puesta en servicio	15
7 - Ajuste de la hora	16
6 - Ajuste de las temperaturas	16
8 - Programación	17
9 - Modo automático	18
10 - Modo ausencia	19
11 - Modo manual	20
12 - Modo parada	21
13 - Ayuda	22
14 - Características técnicas	23

Instrucciones de seguridad

Por tu seguridad



Respetar estrictamente estas instrucciones de seguridad para evitar cualquier riesgo y daño de personas y bienes.

Explicación de las instrucciones de seguridad



Peligro

Este símbolo advierte de los daños para las personas.



Atención

Este símbolo advierte de los daños para los bienes y el entorno.

Notas

Las indicaciones precedidas de la palabra "Nota" contienen información adicional.

Destinatarios

Estas instrucciones están destinadas a los usuarios de la instalación de calefacción. Este dispositivo no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos. Sin embargo, si este fuera el caso, estas personas deberán, por su seguridad, ser supervisadas o informadas del funcionamiento por una persona habilitada.

! **Atención**

- Vigila a los niños.
Asegúrate de que no juegan con el dispositivo.

**Peligro**

Los trabajos en la instalación de calefacción que no se lleven a cabo respetando las normas pueden provocar accidentes potencialmente mortales.

- Los trabajos en los conductos de gas solo deberán ser realizados por un instalador cualificado.
- Los trabajos eléctricos solo deberán ser realizados por electricistas.

Comportamiento en caso de olor a gas**Peligro**

Cualquier fuga de gas puede provocar explosiones que pueden causar lesiones muy graves.

- ¡No fumar! Evitar las llamas abiertas y cualquier formación de chispas. No accionar nunca los interruptores de las lámparas y los dispositivos eléctricos.
- Cerrar la válvula de suministro de gas.
- Abrir las ventanas y las puertas.
- Alejar a las personas de la zona de peligro.
- Informar al proveedor de gas, al proveedor de electricidad y al instalador desde el exterior del edificio.
- Cortar el suministro eléctrico del edificio desde un lugar seguro (en el exterior del edificio).

Instrucciones de seguridad

Comportamiento en caso de olor a humo



Peligro

El humo puede provocar una intoxicación mortal.

- Detener la instalación de calefacción.
- Airear el cuarto de calderas.
- Cerrar las puertas de las estancias de la vivienda.

Comportamiento en caso de incendio



Peligro

Existe riesgo de quemaduras y explosión en caso de incendio.

- Detener la instalación de calefacción.
- Cerrar la válvula de suministro de gas.
- Utilizar un extintor controlado de clase ABC.

Componentes adicionales, piezas de repuesto y de desgaste.



Atención

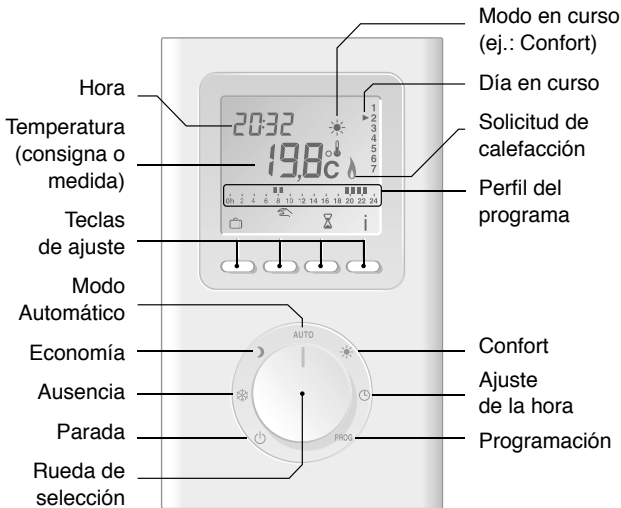
- Los componentes que no han sido controlados con la instalación de calefacción pueden provocar daños en la instalación de calefacción o fallos de funcionamiento.
- Instalación o reemplazo solo por parte de un técnico de calefacción

Condiciones que debe cumplir el cuarto de calderas

- ! **Atención**
- Un entorno inadecuado puede causar daños en la instalación de calefacción y provocar fallos de funcionamiento.
 - Garantizar una temperatura ambiente superior a 0°C e inferior a 35°C.
 - Evitar la contaminación del aire por hidrocarburos halogenados (por ejemplo, contenidos en las pinturas, los disolventes y los productos de limpieza) y el polvo abundante (por ejemplo, en los trabajos de amoladura).
 - Evitar una humedad excesiva (por ejemplo, el secado permanente de la ropa).
 - No bloquear las entradas de aire existentes.

- La norma NF C15-100 y las reglas del oficio deben ser respetadas.
- Es necesario que los dispositivos conectados o cercanos no creen perturbaciones demasiado fuertes (Directivas europeas 2014/30/UE y 2014/35/UE).

1 - Descripción



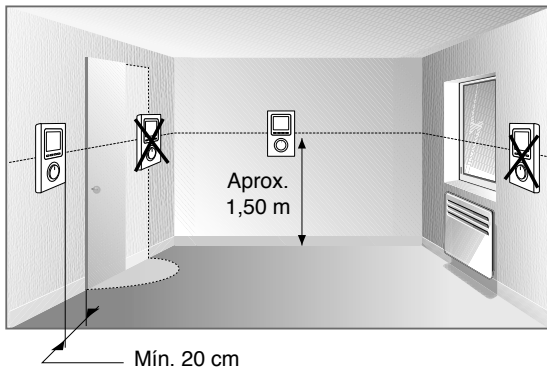
2 - Ubicación

Dado que la sonda de medición de la temperatura se encuentra en el interior del módulo, debes colocar la caja de empotrar del termostato:

- En una pared accesible, a una altura de 1,50 m,
- Alejada de fuentes de calor (chimeneas, rayos solares) y de corrientes de aire (ventanas, puertas).

IMPORTANTE: No instalar el termostato en una pared en contacto con el exterior o con una habitación sin calefacción (ej.: el garaje...).

Es imprescindible tapar (con masilla) la salida del tubo en la caja de empotrar con el fin de evitar movimientos de aire parásitos que falseen la medición de la sonda.



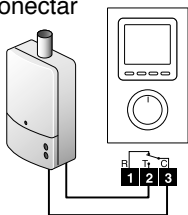
3 - Conexión

Por motivos de claridad, solo debe tenerse en cuenta el principio de los esquemas. No contienen las protecciones y otros accesorios exigidos por las normas. La norma NF C15-100 y las reglas del oficio deben ser respetadas. Es necesario que los dispositivos conectados o cercanos no creen perturbaciones demasiado fuertes.

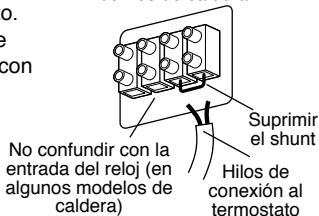
Utiliza cables rígidos de 1,5 mm², cables flexibles de 1,5 mm² o cables flexibles con conectores de 0,75 mm².

Reemplazar un termostato de 2 hilos o conectar una caldera con entrada de termostato

- Corta la corriente.
 - Conecta los bornes 2 y 3 del termostato a los dos bornes de la entrada del termostato de la caldera.
 - Si es necesario, suprime el shunt (hilo eléctrico) que conecta los dos bornes de la entrada del termostato.
- Si la caldera posee una entrada de reloj, asegúrate de no confundirla con la entrada del termostato.

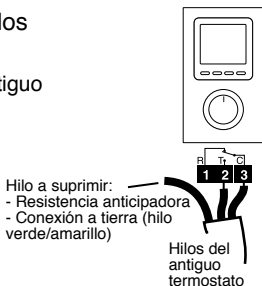


Ejemplo de regleta de bornes de caldera



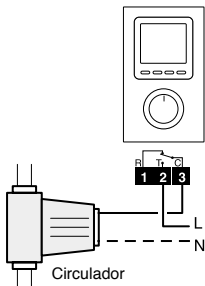
Reemplazar un termostato de 3 hilos

- Corta la corriente y desconecta el antiguo termostato.
- Si este termostato posee una resistencia anticipadora, suprime el hilo correspondiente.
- Si el termostato existente está conectado a tierra (hilo verde/amarillo), suprime el hilo correspondiente.
- Conecta los 2 hilos que quedan a los bornes 2 y 3 del termostato.



Caldera sin entrada de termostato

- Si la caldera no posee una entrada de termostato, puedes controlar directamente el circulador de la caldera.

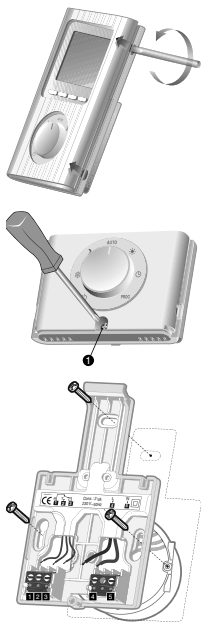


4 - Fijación

Antes de realizar cualquier manipulación, corta la alimentación.

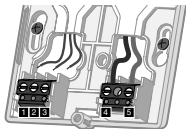
- Levanta la tapa con la ayuda de un destornillador.
- Separa el termostato de su base aflojando el tornillo de sujeción ❶ (tornillo cautivo).
- Fija la base únicamente a una caja de empotrar (60 mm de separación entre agujeros).

Nota: es imperativo fijar la base con 3 tornillos.



Conexión 230 V

- Conecta los 2 hilos de alimentación en los bornes 4 y 5.



- Coloca el termostato en la patilla de la base y fíjalo con el tornillo de sujeción **1**.



- Vuelve a colocar la tapa del termostato.

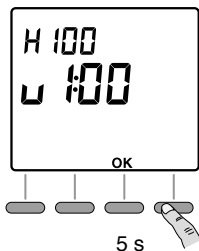
- El termostato está listo para la puesta en servicio.



5 - Puesta en servicio

- Gira la rueda a **Parada** y pulsa durante 5 segundos la tecla derecha hasta que aparezca H100 vx:xx (menú de mantenimiento reservado al instalador).

- Pulsa **OK**. Aparece **CF01** en la pantalla.



CF01 - Corrección de la medición de la temperatura ambiente

Si existe una diferencia entre la temperatura constatada (termómetro) y la temperatura medida y mostrada por el dispositivo, este menú permite corregir el desajuste de medición de la sonda (de -4°C a +4°C por pasos de 0,1°C).

Para realizar tu elección, pulsa + o -, a continuación, OK para validar y pasar al siguiente menú.



CF02 - Opción de visualizar la temperatura en modo AUTO

Para realizar tu elección, pulsa + o -, a continuación, OK para validar y pasar al siguiente menú.



CF02 Temperatura mostrada	0 Visualización permanente de la temperatura ambiente
	1 Visualización permanente de la consigna

CF03 - Regulación de la temperatura Confort

Para realizar tu elección, pulsa + o - y, a continuación, OK para validar y pasar al siguiente menú.



CF03 Regulación de la temperatura confort	0 Temperatura regulada por el termostato
	1 Temperatura regulada por el elemento de calefacción. En este caso, la pantalla indica ON en periodo de Confort


CF04 - Antibloqueo del circulador.

Para realizar tu elección, pulsa + o - y, a continuación, OK para validar y pasar al siguiente menú.



CF04 Antibloqueo del circulador	0 Sin antibloqueo
	1 Antibloqueo activo (puesta en marcha 1 minuto tras 24 h de parada)

6 - Ajuste de la hora

• Gira la rueda a .
Los días parpadean.

• Para realizar tu elección, pulsa + o -, a continuación, **OK** para validar y pasar al siguiente ajuste.




Repite las operaciones para ajustar las horas y los minutos.

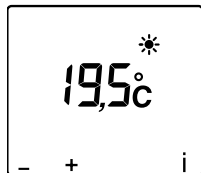


Para salir del modo de ajuste, gira la rueda.

7 - Ajuste de las temperaturas

• Gira la rueda a:

-  para ajustar la temperatura antihelada (de 5°C a 15°C, por defecto 7°C)
-  para ajustar la temperatura economía (de 10°C a 30°C, por defecto 15°C)
-  para ajustar la temperatura confort (de 10°C a 30°C, por defecto 19°C)



• Para realizar tu elección, pulsa + o -.

Para salir del modo de ajuste, gira la rueda.

8 - Programación

En la puesta en servicio, el programa “Confort de 6:00 a 23:00” se aplica a todos los días de la semana.

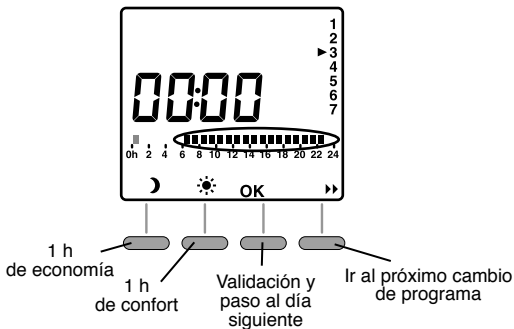
- Gira la rueda a **PROG.**

La primera franja horaria parpadea.

Programación rápida:


- Para aplicar el mismo programa al día siguiente, mantén pulsada la tecla **OK** 3 segundos aproximadamente hasta visualizar el programa del día siguiente.

Para salir del modo de programación, gira la rueda.



9 - Modo automático




- Gira la rueda a **AUTO**.

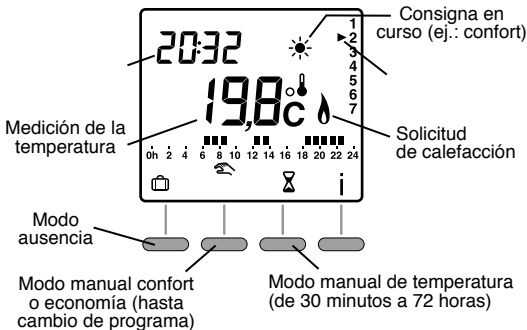
En la puesta en servicio, se muestra la temperatura medida por el termostato (el símbolo  aparece encima de °C).

- Pulsa la tecla **i** para visualizar la temperatura de consigna.

Es posible cambiar la visualización de la temperatura (menú CF02 de la puesta en servicio):


- Modo automático: temperatura de consigna
- Pulsación sobre la tecla **i**: temperatura medida

Si no deseas seguir un programa, puedes pasar a Economía permanente (botón ) , Confort permanente () o Antihelada permanente () .



10 - Modo ausencia

Este modo permite ajustar una temperatura (de 5 a 15°C) para un intervalo ajustable de 1 a 365 días.

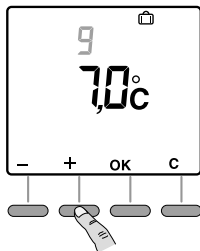
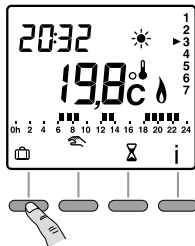
- Desde el modo automático (**AUTO**), pulsa la tecla . El número de días parpadea.

- Para ajustar el número de días, pulsa + o -.

Ejemplo: salida el 10 de enero, vuelta el 19 de enero, indica 9 días.

El funcionamiento automático se volverá a activar el 19 de enero a las 00:00.

- Valida con **OK**. La temperatura parpadea.
- Para ajustar la temperatura, pulsa + o -.
- Valida con **OK**.



Para anular el modo ausencia (por ejemplo: vuelta anticipada), pulsa la tecla **C** o gira la rueda.

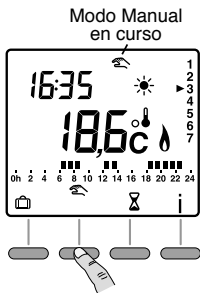
11 - Modo manual

(👉) Hasta el próximo cambio de programa

Este modo permite pasar del modo confort a economía (o al revés) hasta el próximo cambio de programa.

Ejemplo: cuando estás en modo economía, pulsa la tecla 👉 para pasar al modo confort.

Para anular este modo manual, pulsa de nuevo la tecla 👉 o gira la rueda.



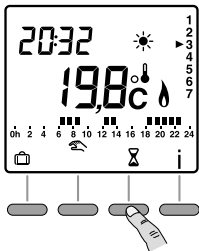
(⌚) Para un intervalo ajustable de 30 minutos a 72 horas.

Este modo permite ajustar una temperatura de consigna para un periodo determinado.

- Desde el modo automático (AUTO), pulsa la tecla ⌚. La duración del modo manual parpadea.

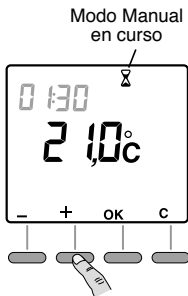
- Para ajustar la duración deseada, pulsa + o - (p. ej.: 1:30).

- Valida con OK. La temperatura parpadea.




- Para ajustar la temperatura (de 10°C a 30°C), pulsa + o -.
- Valida con OK.

Para anular el modo manual, pulsa la tecla C o gira la rueda.



12 - Modo parada

Para detener la calefacción (por ejemplo, en verano):

- Gira la rueda a .
- El termostato muestra la temperatura ambiente medida.



Nota: El termostato posee una función antibloqueo que permite reactivar el funcionamiento del circulador durante 1 minuto, en el caso de que no haya funcionado durante las 24 horas anteriores (menú CF04 de la puesta en servicio).

13 - Ayuda

Volver a los ajustes iniciales

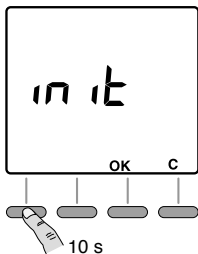
Puedes realizar un reinicio general para volver a los ajustes de fábrica:

- Los ajustes de instalador (en gris en los menús de puesta en servicio).
- La hora y el día.
- Las temperaturas de consigna.
- La programación por defecto.

- Gira la rueda a **Parada** y pulsa durante 10 segundos la tecla de la izquierda hasta que aparezca **init**.

- Pulsa **OK** para validar o **C** para anular.

Volver a la pantalla del modo parada.



14 - Características técnicas

- Alimentación 230 V, +/- 10 %, 50 Hz.
- La hora del reloj se guarda en caso de corte de corriente:
4 h (por condensador)
- Consumo: 2 VA
- Aislamiento clase II
- Salida contacto inversor 2 A máx., 230 V.
- Acción de tipo 1.C (microcorte)
- Regulación de tipo proporcional integral,
base de tiempo 15 min
- Dimensiones: 135 x 81 x 25 mm
- Índice de protección: IP 30
- Fijación en caja de empotrar únicamente
- Instalación en un entorno normalmente contaminado
- Temperatura de almacenamiento: -10°C a +70°C
- Temperatura de funcionamiento: 0°C a +40°C

Spis treści

1 - Opis	30
2 - Umieszczenie	31
3 - Podłączenie	32
4 - Mocowanie	35
5 - Uruchamianie	37
7 - Ustawianie godziny	38
6 - Regulacja temperatur	38
8 - Programowanie	39
9 - Tryb automatyczny	40
10 - Tryb „Nieobecność”	41
11 - Tryb „Ręczny”	42
12 - Tryb „Stop”	43
13 - Pomoc	44
14 - Dane techniczne	45

Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

Dla bezpieczeństwa użytkownika



Aby uniknąć ryzyka i zagrożeń dla osób oraz mienia, należy ściśle przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa.

Wyjaśnienie wytycznych dotyczących bezpieczeństwa



Zagrożenie

Ten symbol ostrzega przed obrażeniami ciała.



Uwaga

Ten symbol ostrzega przed uszkodzeniem mienia oraz zagrożeniem dla środowiska.

Uwagi

Wskazania poprzedzone słowem „Uwaga” zawierają dodatkowe informacje.

Adresaci

Niniejsza instrukcja przeznaczona jest dla użytkowników instalacji grzewczej. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także pozbawionych odpowiedniej wiedzy i doświadczenia. Jeżeli jednak tak się stanie, osoby te ze względów bezpieczeństwa muszą być nadzorowane lub informowane przez uprawnioną osobę o trybie pracy urządzenia.

**Uwaga**

- Chroń swoje dzieci.
Uważaj, aby nie bawiły się urządzeniem.

**Zagrożenie**

Prace, które nie są wykonywane zgodnie z zasadami sztuki dotyczącymi systemu ogrzewania, grożą wypadkami ze skutkiem śmiertelnym.

- Prace przy rurach gazowych mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego instalatora.
- Prace elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez elektryków.

Zachowanie w przypadku wyczuwalnego zapachu gazu**Zagrożenie**

Każdy wyciek gazu grozi wybuchem, który może spowodować bardzo poważne obrażenia.

- Nie palić papierosów. Unikać otwartego ognia i tworzenia się iskier. Pod żadnym pozorem nie włączać włączników lamp i urządzeń elektrycznych.
- Zamknąć zawór zasilania gazu.
- Otworzyć okna i drzwi.
- Trzymać ludzi z dala od strefy zagrożenia.
- Wyjść z budynku, a następnie powiadomić dostawcę gazu, dostawcę energii elektrycznej oraz instalatora.
- Z bezpiecznego miejsca (na zewnątrz) odciąć zasilanie elektryczne budynku.

Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

Zachowanie w przypadku wyczuwalnego zapachu dymu



Zagrożenie

Dym może spowodować śmiertelne zatrucie.

- Wyłączyć instalację grzewczą.
- Przewietrzyć kotłownię
- Zamknąć drzwi do pomieszczeń mieszkalnych.

Postępowanie w razie pożaru



Zagrożenie

W przypadku pożaru istnieje ryzyko poparzenia i wybuchu.

- Wyłączyć instalację grzewczą.
- Zamknąć zawór zasilania gazu.
- Użyć skontrolowanej gaśnicy klasy ABC.

Części dodatkowe, części zamienne i zużywające się



Uwaga

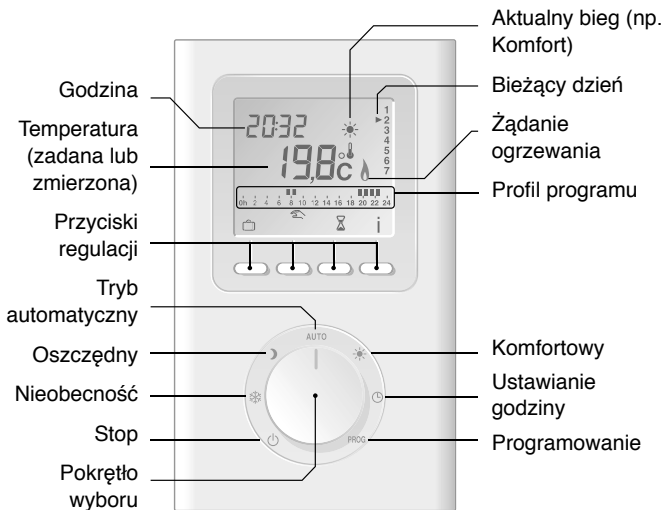
- Części, które nie zostały sprawdzone wraz z instalacją grzewczą, mogą spowodować uszkodzenie instalacji grzewczej lub spowodować jej nieprawidłowe działanie.
- Zlecić ich instalację lub wymianę wyłącznie instalatorowi.

Warunki jakie powinna spełniać kotłownia

- ! **Uwaga**
- Nieodpowiednie środowisko może prowadzić do uszkodzenia instalacji grzewczej i usterek.
 - Zapewnić temperaturę otoczenia powyżej 0°C i poniżej 35°C.
 - Unikać zanieczyszczenia powietrza węglowodorami chlorowcowanymi (zawartymi np. w farbách, rozpuszczalnikach i środkach czyszczących) oraz obfitym pyłem (np. prace szlifierskie).
 - Unikać nadmiernej wilgoci (powstałej na przykład w wyniku ciągłego suszenia prania).
 - Nie blokować istniejących wlotów powietrza.

- Należy przestrzegać normy francuskiej NF C15-100 i reguł sztuki.
- Podłączone urządzenia lub te, które znajdują się poblizu, nie mogą powodować zbyt silnych zakłóceń (dyrektywy 2014/30/UE i 2014/35/UE).

1 - Opis



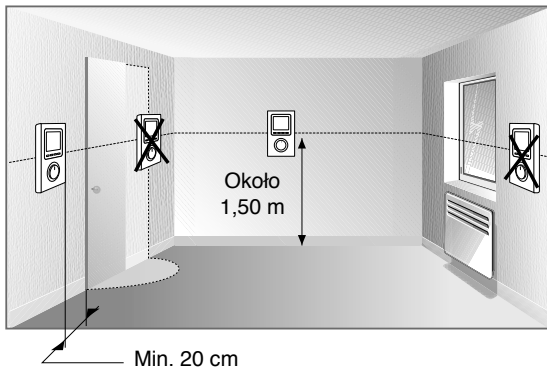
2 - Umieszczenie

Sonda do pomiaru temperatury znajduje się w obudowie i w związku z tym obudowę termostatu należy umieścić:

- na łatwo dostępnej ścianie, na wysokości 1,50 m,
- z dala od źródeł ciepła (kominka, miejsca padania promieni słonecznych) i z dala od przeciągów (okna, drzwi).

WAŻNE: Nie należy umieszczać termostatu na ścianie zewnętrznej budynku lub na ścianie, do której przylega pomieszczenie nieogrzewane (np. garaż).

Należy koniecznie uszczelnić (za pomocą szpachłówki) wejście kabla do obudowy, by uniknąć niepotrzebnych ruchów powietrza, które mogłyby zakłócać pomiary sondy.



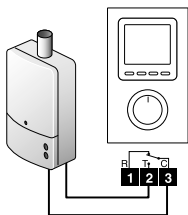
3 - Podłączenie

W trosce o przejrzystość zrealizowane schematy należy zasadniczo zachować. Nie figurują w nich zabezpieczenia i inne akcesoria wymagane przez normy. Należy przestrzegać normy francuskiej NF C15-100 oraz reguł sztuki. Połączone urządzenia lub te, które znajdują się poblizu, nie mogą powodować zbyt silnych zakłóceń

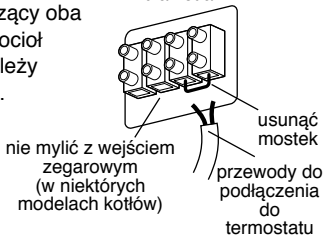
Należy stosować sztywne kable o przekroju $1,5 \text{ mm}^2$, elastyczne kable o przekroju $1,5 \text{ mm}^2$ lub elastyczne kable z końcówkami o przekroju $0,75 \text{ mm}^2$.

Wymiana termostatu 2 przewodowego lub podłączenie kotła z wejściem dla termostatu.

- Odciąć zasilanie elektryczne.
- Podłączyć zaciski 2 i 3 termostatu do dwóch zacisków wejścia termostatu kotła.
- Jeżeli to konieczne, należy usunąć mostek (przewód elektryczny) łączący oba zaciski wejścia termostatu. Jeśli kocioł posiada wejście zegarowe, nie należy pomylić go z wejściem termostatu.



Przykładowy zacisk dla kotła



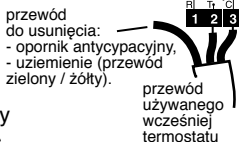
Wymiana termostatu 3 przewodowego

- Odłączyć dopływ prądu oraz używany wcześniej termostat.

- Jeżeli termostat jest wyposażony w opornik antycypacyjny, należy usunąć odpowiedni przewód.

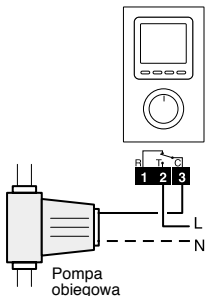
- Jeśli istniejący termostat jest uziemiony (przewód zielony / żółty), należy usunąć odpowiedni przewód.

- Podłączyć oba przewody do zacisków 2 i 3 termostatu.



Kocioł bez wejścia termostatu

- Jeżeli kocioł nie posiada wejścia termostatu, można sterować bezpośrednio pompą obiegową kotła.



4 - Mocowanie

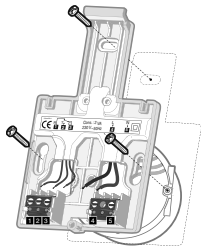
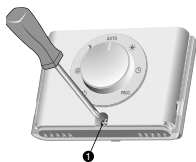
Przed rozpoczęciem wszelkich prac odciąć zasilanie

- Unieść pokrywę przy pomocy śrubokrętu.

- Oddzielić termostat od podstawy, odkręcając śrubę blokującą ❶ (śruba uwięziona).

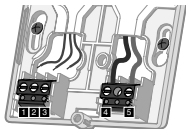
- Mocować cokół wyłącznie w puszcze podtynkowej (rozstaw osi 60 mm).

Uwaga: konieczne jest zamocowanie podstawy za pomocą 3 śrub.



Zasilanie 230 V

- Podłączyć oba przewody zasilania do zacisków 4 i 5.



- Zaczepić termostat na uchwycie podstawy i zabezpieczyć go śrubą blokującą ①.



- Założyć pokrywę na termostacie.

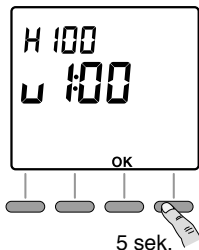
- Termostat jest gotowy do uruchomienia.



5 - Uruchamianie

- Ustawić pokrętkę w pozycji **Stop** i nacisnąć prawy klawisz na 5 sekund, aż wyświetli się H100 vx: xx (menu serwisowe zarezerwowane dla instalatora).

- Nacisnąć **OK**. Na ekranie wyświetli się **CF01**.



CF01 - Korekta zmierzonej temperatury

Jeżeli istnieje rozbieżność między temperaturą odczytaną (termometr) a temperaturą zmierzoną i wyświetloną przez urządzenie, za pomocą tego menu można ustawić pomiar sondy w taki sposób, aby zlikwidować rozbieżność (od -4°C do +4°C przy skoku o 0,1°C).



Nacisnąć + lub -, aby dokonać wyboru, a następnie OK, aby zatwierdzić i przejść do następnego menu.

CF02 - Opcja wyświetlania temperatury w trybie „AUTO”

Nacisnąć + lub -, aby dokonać wyboru, a następnie OK, aby zatwierdzić i przejść do następnego menu.



CF02 Temperatura wyświetlana	0 Stałe wyświetlanie temperatury w pomieszczeniu
	1 Stałe wyświetlanie temperatury zadanej

CF03 - Regulacja temperatury Komfort

Nacisnąć + lub -, aby dokonać wyboru, a następnie OK, aby zatwierdzić i przejść do następnego menu.




CF03 Regulacja temperatury komfortowej	0 Temperatura regulowana termostatem
	1 Temperatura regulowana przez element grzewczy. W takim przypadku wyświetlacz pokazuje ON w okresie Komfortowym.

CF04 - Zapobieganie zatarciu pompy obiegowej. Nacisnąć + lub -, aby dokonać wyboru, a następnie OK, aby zatwierdzić i przejść do następnego menu.



CF04 Zapobieganie zatarciu pompy obiegowej	0 Brak zapobiegania zatarciu
	1 Zapobieganie zatarciu włączone (uruchomienie 1 minutę po 24 h zatrzymania)

6 - Ustawianie godziny

- Ustawić pokrętkę w pozycji . Migają dni.

- Nacisnąć + lub -, aby dokonać wyboru, a następnie **OK**, aby zatwierdzić i przejść do następnego menu. Powtórzyć te czynności przy ustawianiu godzin i minut.

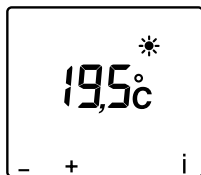


Obrócić pokrętkę, aby wyjść z trybu regulacji.

7 - Regulacja temperatur

- Ustawić pokrętkę w pozycji:

- ❄️ w celu ustawienia trybu „Ochrona przed zamarzaniem” (od 5°C do 15°C, domyślnie 7°C),
- 🌙 w celu ustawienia trybu „Oszczędnego” (od 10°C do 30°C, domyślnie 15°C),
- ☀️ w celu ustawienia trybu „Komfortowego” (od 10°C do 30°C, domyślnie 19°C).



- Nacisnąć + lub - w celu dokonania wyboru.

Obrócić pokrętkę, aby wyjść z trybu regulacji.

8 - Programowanie

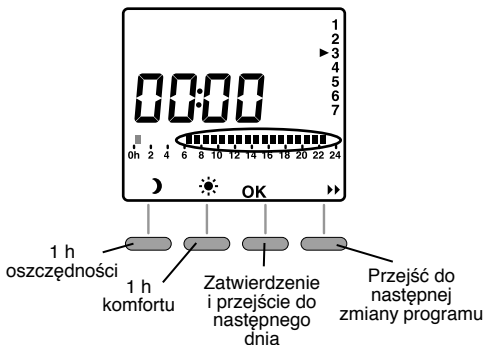
Podczas uruchamiania stosowany jest program „Komfort od godziny 6:00 do 23:00” dla wszystkich dni tygodnia.

- Ustawić pokrętkę w pozycji **PROG**.
Pierwszy przedział czasowy miga.

Szybkie programowanie:


- Aby zastosować ten sam program następnego dnia, przytrzymać przycisk **OK** przez około 3 sekundy, aż wyświetli się program na następną dzień.

Obrócić pokrętkę, aby wyjść z trybu programowania.






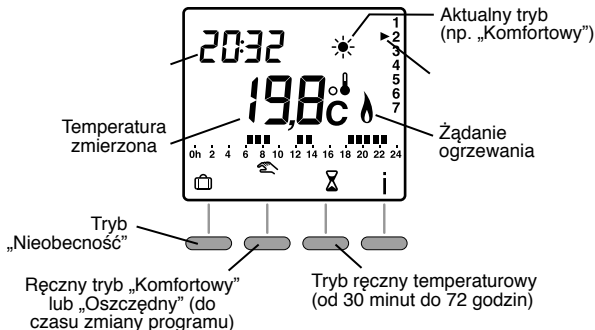
9 - Tryb automatyczny

- Ustawić pokrętkę w pozycji **AUTO**.

Podczas uruchamiania wyświetlana jest temperatura zmierzona przez termostat (symbol  pojawia się powyżej °C).


- Naciśnij klawisz **i**, aby wyświetlić zadaną temperaturę. Istnieje możliwość odwrócenia wyświetlania temperatury (menu CF02 podczas uruchamiania):
 - tryb automatyczny: zadana temperatura
 - naciśnięcie klawisza **i**: temperatura zmierzona

Jeżeli użytkownik nie chce, by praca przebiegała według jednego z programów, może przejść na stałe do trybu „Oszczędnego” (przycisk ustawiony na ) , trybu „Komfortowego” () lub trybu „Ochrony przed zamarzaniem” () .



10 - Tryb „Nieobecność”

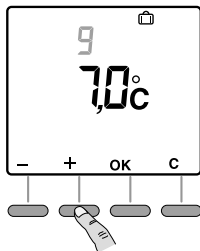
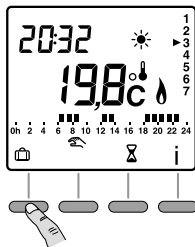
W tym trybie można ustawić temperaturę (od 5 do 15°C) na ustalony czas od 1 do 365 dni.

- W trybie automatycznym („AUTO”), nacisnąć przycisk . Liczba dni miga.

- Nacisnąć + lub -, by ustawić liczbę dni.
Przykład: wyjazd 10 stycznia, powrót 19 stycznia, wprowadzić 9 dni.
Automatyczny tryb działania zostanie wznowiony 19 stycznia o godzinie 00:00.

- Zatwierdzić przyciskiem OK. Temperatura miga.
- Nacisnąć + lub -, by ustawić temperaturę.
- Zatwierdzić przyciskiem OK.


Aby anulować tryb „Nieobecność” (przykład: wcześniejszy powrót), nacisnąć klawisz C lub obrócić pokrętko.




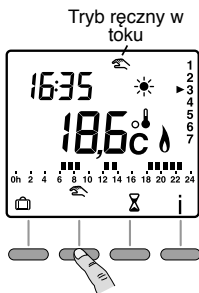
11 - Tryb „Ręczny”


 Do następnej zmiany programu


Ten tryb umożliwia przejście od trybu „Komfortowego” do trybu „Oszczędnego” (lub na odwrót) do czasu najbliższej zmiany programu.

Przykład: jeśli instalacja pracuje w trybie „Oszczędnym”, po naciśnięciu przycisku  można przejść w tryb „Komfortowy”.

Aby anulować tryb ręczny, należy ponownie nacisnąć przycisk  lub obrócić pokrętkę.

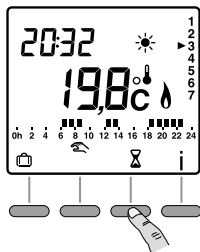


 Ustawienie określonego czasu od 30 minut do 72 godzin
Ten tryb umożliwia ustawienie zadanej temperatury na określony czas.

• W trybie automatycznym („AUTO”), nacisnąć przycisk . Miga czas trwania trybu ręcznego.

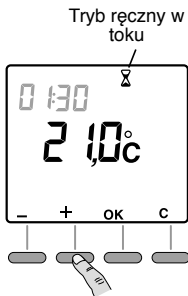
• Nacisnąć + lub -, aby ustawić żądany czas trwania (np.: 1,5 h).

• Zatwierdzić przyciskiem **OK**. Temperatura miga.




- Nacisnąć + lub - w celu ustawienia temperatury (od 10°C do 30°C).
- Zatwierdzić przyciskiem OK.

Aby anulować tryb ręczny, należy nacisnąć przycisk C lub obrócić pokrętko.



12 - Tryb „Stop”

Aby wyłączyć ogrzewanie (na przykład latem).

- Ustawić pokrętko w pozycji .
- Termostat wyświetla zmierzoną temperaturę w pomieszczeniu.



Uwaga: Termostat posiada system zapobiegający blokowaniu się pompy. Jeżeli nie działa przez 24 godziny, powoduje on uruchomienie pompy na 1 minutę (menu CF04 służące do uruchamiania).

13 - Pomoc

Powrót do ustawień początkowych

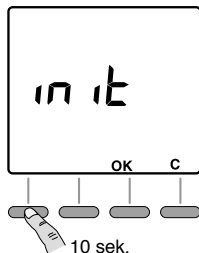
Można wykonać ogólny reset, aby powrócić do parametrów ustawionych fabrycznie:

- ustawienia instalatora (na szaro w menu uruchomienia),
- data i godzina,
- zadane temperatury,
- programowanie domyślne.

- Ustawić pokrętkę w pozycji **Stop** i przez 10 sekund przytrzymać wciśnięty przycisk znajdujący się po lewej stronie, aż wyświetli się komunikat Init.

- Nacisnąć przycisk **OK**, aby zatwierdzić lub **C**, aby anulować.

Powrót do wyświetlania w trybie „Stop”.



14 - Dane techniczne

- Zasilanie 230 V, +/- 10%, 50 Hz
- Podtrzymanie pamięci zegara w razie odcięcia dopływu prądu: 4 h (za pomocą kondensatora)
- Pobór mocy: 2 VA
- Izolacja klasa II
- Wyjście styku przełącznego 2 A max., 230 V
- Działanie typu 1.C (mikro-przerwania)
- Regulacja proporcjonalno-całkowa, podstawa czasowa 15 min
- Wymiary: 135 x 81 x 25 mm
- Wskaźnik zabezpieczenia: IP 30
- Mocowanie tylko do puszki podtynkowej
- Montaż w środowisku normalnie zanieczyszczonym
- Temperatura przechowywania: od -10°C do +70°C
- Temperatura działania: od 0°C do +40°C

Obsah

1 - Popis	52
2 - Umístění	53
3 - Připojení	54
4 - Upevnění	57
5 - Zapnutí	59
6 - Nastavení hodin	60
7 - Nastavení teplot	60
8 - Programování	61
9 - Automatický režim	62
10 - Režim Nepřítomnost	63
11 - Manuální režim	64
12 - Režim Vypnuto	65
13 - Návod	66
14 - Technické charakteristiky	67

Bezpečnostní pokyny

Pro vaši bezpečnost



Abyste předešli jakémukoli riziku zranění a materiálních škod, dodržujte bezpodmínečně tyto bezpečnostní pokyny.

Vysvětlení bezpečnostních pokynů



Nebezpečí

Tento symbol varuje před zraněním osob.



Pozor

Tento symbol varuje před materiálními škodami a ohrožením životního prostředí.

Poznámky

Pokyny, před kterými se nalézá slovo „Poznámka“, obsahují doplňkové informace.

Určení příručky

Tato příručka je určena uživatelům topné instalace. Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami bez potřebných zkušeností nebo znalostí. Pokud by jej však přesto měly používat, musí být tyto osoby z důvodu zajištění jejich bezpečnosti pod dozorem, nebo musí být s provozem zařízení seznámeni autorizovanou osobou.

- ! **Pozor**
• Neponechávejte děti bez dozoru.
Dbejte, aby si s tímto zařízením nehrály.

**Nebezpečí**

Práce, které nejsou prováděny v souladu se zvyklostmi v topenářském oboru, mohou způsobit úrazy, které mohou být smrtelné.

- Práce na plynovém potrubí smí provádět pouze kvalifikovaný instalační technik.
- Elektrické práce smí provádět pouze elektrikáři.

Chování v případě, kdy ucítíte plyn

**Nebezpečí**

Jakýkoli únik plynu může vyvolat výbuch, který může způsobit velmi vážné zranění.

- Nekuřte! Zamezte používání otevřeného ohně a zdrojů jiskření. Nikdy nepoužívejte vypínače osvětlení a elektrických spotřebičů.
- Uzavřete ventil přívodu plynu.
- Otevřete okna a dveře.
- Udržujte osoby mimo nebezpečnou zónu.
- Informujte dodavatele plynu, dodavatele elektřiny a instalačního technika z místa, které se nachází mimo budovu.
- Vypněte elektrické napájení budovy z bezpečného místa (mimo budovu).

Bezpečnostní pokyny

Chování v případě, kdy ucítíte kouř



Nebezpečí

Kouř může způsobit smrtelnou otravu.

- Vypněte topnou instalaci.
- Vyvětrejte kotelnu.
- Uzavřete dveře obytných místností.

Chování v případě požáru



Nebezpečí

V případě požáru existuje nebezpečí popálení a výbuchu.

- Vypněte topnou instalaci.
- Uzavřete ventil přívodu plynu.
- Použijte pravidelně ověřovaný hasicí přístroj tříd ABC.

Dodatečné součásti, náhradní a spotřební díly.



Pozor

Součásti, které nebyly zkontrolovány společně s topnou instalací, mohou způsobit poškození topné instalace nebo způsobovat poruchy.

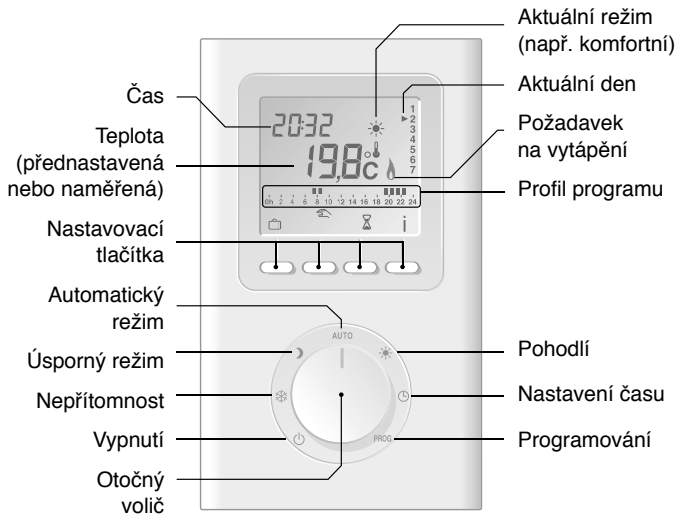
- Instalaci nebo výměnu nechte provádět pouze topenářem.

Podmínky, které musí splňovat kotelna

- !** **Pozor**
- Nevhodné prostředí způsobuje riziko poškození topné instalace a vzniku poruch.
 - Zajistěte teplotu v interiéru nad 0 °C a pod 35 °C.
 - Zabraňte znečištění ovzduší halogenovanými uhlovodíky (obsaženými například v lacích, rozpouštědlech a čisticích prostředcích) a nadměrným množstvím prachu (například při broušení).
 - Zabraňte dlouhodobé nadměrné vlhkosti (například časté sušení prádla).
 - Nezakrývejte stávající přívody vzduchu.

- Musí být dodrženy požadavky normy NF C15-100 a zvyklosti v daném oboru.
- Je nutné, aby připojená nebo okolní zařízení nevytvářela příliš silné rušení (evropské směrnice 2014/30/EU a 2014/35/EU).

1 - Popis

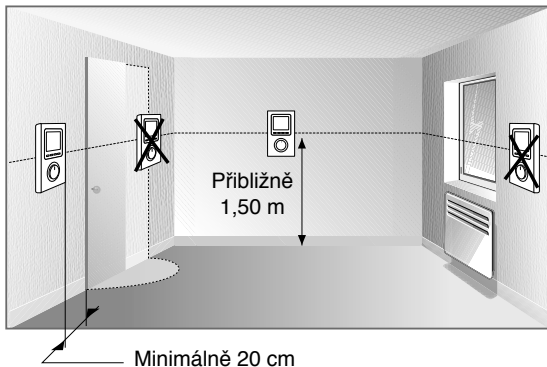


2 - Umístění

Pokud se sonda pro měření teploty nalézá v krabici, musíte umístit montážní krabici termostatu:

- Na přístupnou zeď do výšky 1,50 m,
- Na místo chráněné před zdroji tepla (krb, vliv slunce) a průvanem (okno, dveře).

DŮLEŽITÉ: Termostat neinstalujte na stěnu, která je v kontaktu s vnějším prostředím nebo s nevytápěnou místností (např. garáž atd.). Je nutné utěsnit (zatmelit) otvor montážní krabice termostatu, aby bylo zabráněno parazitnímu proudění vzduchu, které by mohlo narušovat měření sondy.



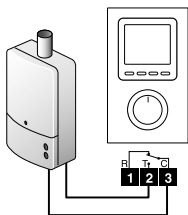
3 - Připojení

Z důvodu přehlednosti jsou poskytnutá schémata pouze principiální. Neobsahují ochrany a další příslušenství vyžadované normami. Musí být dodrženy požadavky normy NF C15-100 a zvyklosti v daném oboru. Je nutné, aby připojená nebo okolní zařízení nevytvářela příliš silné rušení.

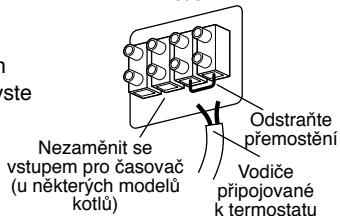
Použijte kabely s nespletanými vodiči 1,5 mm² nebo splétanými vodiči 1,5 mm² nebo kabely se splétanými vodiči a koncovkami 0,75 mm².

Výměna 2vodičového termostatu nebo připojení kotle se vstupem pro termostat

- Vypněte napájení.
- Připojte svorky 2 a 3 termostatu ke dvěma svorkám vstupu termostatu na kotli.
- V případě potřeby odstraňte přemostění (elektrický vodič) propojující obě svorky vstupu pro termostat. Pokud je kotel vybaven vstupem pro časovač, dbejte, abyste jej nezaměnili se vstupem pro termostat.

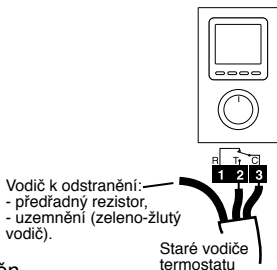


Příklad svorkovnice kotle



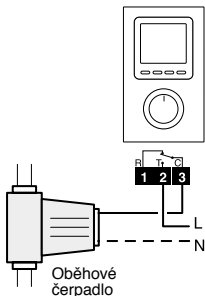
Výměna 3vodičového termostatu

- Vypněte napájení a odpojte starý termostat.
- Pokud je tento termostat vybaven předřadným rezistorem, odpojte odpovídající vodič.
- Pokud je stávající termostat uzemněn (zeleno-žlutý vodič), odstraňte příslušný vodič.
- Připojte zbývající 2 vodiče ke svorkám 2 a 3 termostatu.



Kotel bez vstupu pro termostat

- Pokud kotel nemá vstup pro termostat, můžete přímo ovládat oběhové čerpadlo kotle.



4 - Upevnění

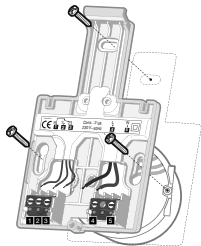
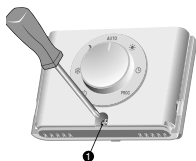
Před jakoukoli manipulací vypněte napájení.

Nadzvedněte kryt pomocí šroubováku.

- Oddělte termostat od jeho základny odšroubováním zajišťovacího šroubu ① (neztratitelný šroub).

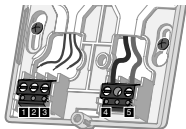
- Základnu připevňujte pouze k podomítkové montážní krabici (rozteč 60 mm).

Poznámka: Základnu je nezbytné upevnit pomocí 3 šroubů.



Připojení 230 V

- Připojte 2 napájecí vodiče ke svorkám 4 a 5.



- Zavěste termostat na patku základny a znehybněte jej zajišťovacím šroubem ❶.



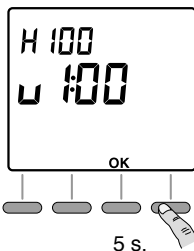
- Namontujte zpět kryt termostatu.

- Váš termostat je tím připraven k uvedení do provozu.



5 - Zapnutí

- Otočte volič do polohy **Vypnuto** a na 5 sekund přidrže stisknuté pravé tlačítko, dokud se nezobrazí H100 vx: xx (nabídka údržby vyhrazená pro instalačního technika).



- Stiskněte **OK**. Na displeji se zobrazí **CF01**.

CF01 - Korekce teploty naměřené v interiéru

V případě, kdy existuje rozdíl mezi skutečně zjištěnou teplotou (teploměrem) a teplotou naměřenou a zobrazenou termostatem, umožňuje tato nabídka přizpůsobit měření sondy tak, aby byl tento rozdíl kompenzován (od -4 °C do + 4 °C v krocích po 0,1 °C).



Stisknutím + nebo - provedte volbu, potvrďte pomocí OK a přejděte do další nabídky.

CF02 - Volba zobrazování teploty v režimu AUTO

Stisknutím + nebo - provedte volbu, potvrďte pomocí OK a přejděte do další nabídky.



CF02 Zobrazování teploty	0 Trvalé zobrazování teploty v interiéru
	1 Trvalé zobrazování přednastavené teploty

CF03 - Regulace komfortní teploty

Stisknutím + nebo - proveďte volbu, potvrďte pomocí OK a přejděte do další nabídky.




CF03 Regulace komfortní teploty	0 Teplota regulovaná termostatem
	1 Teplota regulovaná topným prvkem. V tomto případě se na displeji po dobu komfortního režimu zobrazuje ON.

CF04 - Ochrana proti zadření oběhového čerpadla. Stisknutím + nebo - proveďte volbu, potvrďte pomocí OK a přejděte do další nabídky.

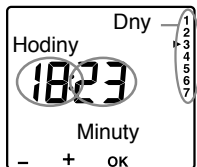


CF04 Ochrana proti zadření oběhového čerpadla	0 Bez ochrany proti zadření
	1 Aktivní ochrana proti zadření (spuštění na 1 minutu po 24 hodinách nečinnosti)

6 - Nastavení hodin

• Otočte volič do polohy 
Začnou blikat dny.

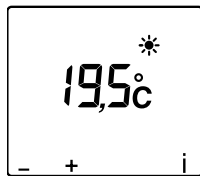
• Stisknutím + nebo - provedte volbu, potvrďte pomocí **OK** a přejděte k dalšímu nastavení.
Zopakujte operace pro nastavení hodin a minut.



Otočením otočného voliče opusťte režim nastavení.

7 - Nastavení teplot

- Otočte volič do polohy:
 - ❄ pro nastavení teploty ochrany proti zamrznutí (od 5 °C do 15 °C, výchozí nastavení 7 °C),
 - 🌙 pro nastavení teploty úsporného režimu (od 10 °C do 30 °C, výchozí nastavení 15 °C),
 - ☀ pro nastavení komfortní teploty (od 10 °C do 30 °C, výchozí nastavení 19 °C).



• Volbu provedte stisknutím + nebo -.

Otočením otočného voliče opusťte režim nastavení.

8 - Programování

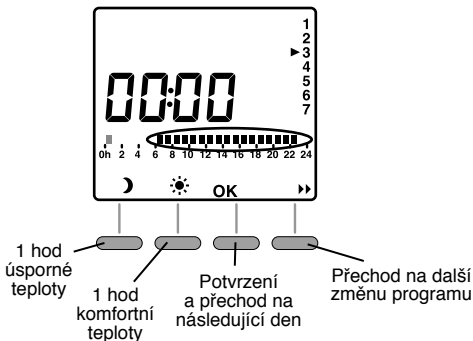
Při uvedení do provozu je aktivován program „Komfortní teplota od 6:00 do 23:00“ pro každý den v týdnu.

- Otočte volič na **PROG**.
Začne blikat první časový úsek.

Rychlé programování:


- Chcete-li použít stejný program pro další den, přidržte stisknuté tlačítko **OK** po dobu přibližně 3 sekund, dokud se nezobrazí program následujícího dne.

Otočením voliče opusťte režim programování.



9 - Automatický režim




- Otočte volič na **AUTO**.

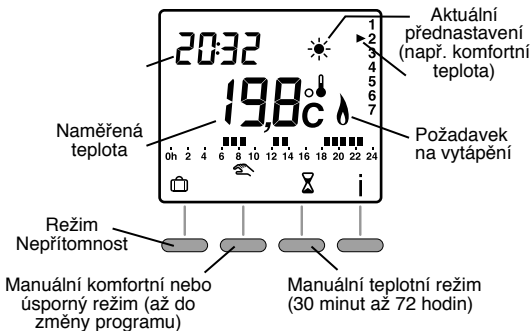
Při uvedení do provozu se zobrazí teplota naměřená termostatem (nad °C se objeví symbol ).

- Stisknutím tlačítka **i** zobrazíte přednastavenou teplotu.

Je možné přepnout typ zobrazované teploty (nabídka CF02 během uvádění do provozu):


- automatický režim: přednastavená teplota
- stisknutím tlačítka **i**: naměřená teplota

Pokud si nepřejete používat program, můžete aktivovat trvalý úsporný režim (tlačítko na ) , trvalý komfortní režim () nebo trvalou ochranu proti zamrznutí ().



10 - Režim Nepřítomnost

Tento režim umožňuje nastavit teplotu (od 5 do 15 °C) na dobu nastavitelnou od 1 do 365 dnů.

- V automatickém režimu (AUTO) stiskněte tlačítko .

Počet dní začne blikat.

- Stisknutím + nebo - nastavte počet dní.

Příklad: Odjezd 10. ledna, návrat 19. ledna, zadejte 9 dní.

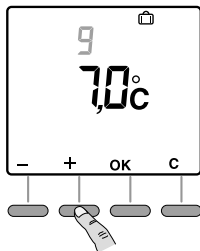
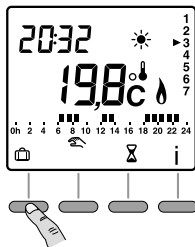
Automatický provoz bude obnoven 19. ledna v 00:00.

- Potvrďte stisknutím OK. Teplota začne blikat.

- Stisknutím + nebo - nastavte teplotu.

- Potvrďte stisknutím OK.

Chcete-li zrušit režim Nepřítomnost (například: předčasný návrat), stiskněte tlačítko C nebo otočte volič.



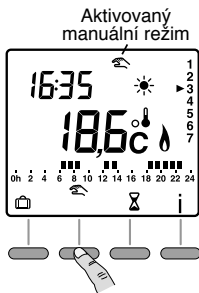
11 - Manuální režim

(☞) Až do další změny programu

Tento režim umožňuje přepnout komfortní režim na úsporný (nebo naopak) až do další změny programu.

Příklad: Jste v úsporném režimu, stisknutí tlačítka ☞ umožňuje přepnout na komfortní režim.

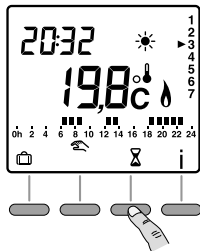
Chcete-li zrušit tento manuální režim, stiskněte tlačítko ☞ nebo otočte volič.



(⌚) Pro dobu nastavitelnou od 30 minut do 72 hodin

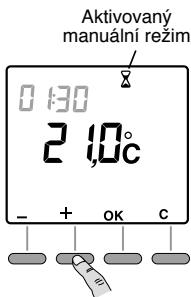
Tento režim umožňuje přednastavit teplotu na určitou dobu.

- V automatickém režimu (**AUTO**) stiskněte tlačítko ⌚. Začne blikat doba trvání manuálního režimu.
- Stisknutím + nebo - nastavte požadovanou dobu (např.: 1:30).
- Potvrďte stisknutím **OK**. Teplota začne blikat.




- Stisknutím + nebo - nastavte teplotu (od 10 °C do 30 °C).
- Potvrďte stisknutím OK.

Chcete-li zrušit manuální režim, stiskněte tlačítko C nebo otočte volič.



12 - Režim Vypnuto

Pro vypnutí vytápění (například v létě):

- Otočte volič do polohy .
- Termostat zobrazuje teplotu naměřenou v interiéru.



Poznámka: Termostat je vybaven funkcí proti zadření, která zajišťuje spuštění oběhového čerpadla na 1 minutu, pokud nebylo v předcházejících 24 hodinách v provozu (nabídka CF04 při uvádění do provozu).

13 - Nápověda

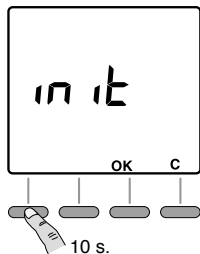
Obnovení výchozího nastavení

Můžete provést celkovou inicializaci a vrátit se k parametrům továrního nastavení:

- nastavení pro instalačního technika (v nabídkách pro uvedení do provozu šedě),
- hodiny a den,
- přednastavené teploty,
- výchozí naprogramování.

- Otočte volič do polohy **Vypnuto** a na 10 sekund přidržte stisknuté levé tlačítko až do zobrazení InIt.

- Pro potvrzení stiskněte **OK**, pro zrušení **C**.



Návrat k zobrazování při vypnutém režimu.

14 - Technické charakteristiky

- Napájení 230 V, +/- 10 %, 50 Hz
 - Zálohování nastavení času při výpadku napájení:
4 hodiny (pomocí kondenzátoru)
 - Spotřeba: 2 VA
 - Izolace třídy II
 - Výstup přepínacího kontaktu max. 2 A, 230 V
 - Akce typu 1.C (mikropřerušeni)
 - Regulace proporcionálně-integračního typu,
časový interval 15 min
 - Rozměry: 135 x 81 x 25 mm
 - Stupeň krytí: IP 30
 - Upevnění pouze v krabici pod omítku
 - Instalace v normálně znečištěném prostředí
- Teplota pro skladování: -10 °C až +70 °C
- Teplota pro provoz: 0 °C až +40 °C

Vsebina

1 - Opis	74
2 - Lokacija	75
3 - Ožičenje	76
4 - Montaža	79
5 - Zagon	81
7 - Nastavitev časa	82
6 - Nastavitev temperature	82
8 - Programiranje	83
9 - Samodejni način	84
10 - Način med odsotnostjo	85
11 - Ročni način	86
12 - Način ustavitvev	87
13 - Pomoč	88
14 - Tehnični podatki	89

Varnostna navodila

Za vašo varnost



Dosledno upoštevajte ta varnostna navodila, da se izognete tveganju in poškodbam ljudi in imovine.

Razlaga varnostnih navodil



Nevarnost

Ta simbol opozarja na nevarnost telesnih poškodb.



Opozorilo

Ta simbol opozarja na materialno škodo in ogrožanje okolja.

Opombe

Navedbe pred besedo "Opomba" vsebujejo dodatne informacije.

Prejemniki

Ta priročnik je namenjen uporabnikom ogrevalnega sistema. Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebam brez ustreznih izkušenj ali znanja. Če take osebe uporabljajo napravo, jih mora zaradi njihove lastne varnosti nadzorovati pooblaščen oseba, oziroma jih mora podučiti o načinu upravljanja naprave.

! **Opozorilo**

- Nadzorujte otroke!
Poskrbite, da se ne bodo igrali z napravo.

**Nevarnost**

Dela na ogrevalnem sistemu, ki niso izvedena v skladu s pravili, lahko povzročijo nesrečo, ki ima lahko tudi usodne posledice.

- Dela na plinskih ceveh lahko izvaja samo usposobljen inštalater.
- Dela na električnih komponentah smejo izvajati samo ustrezno usposobljeni električarji.

Ukrepanje v primeru vonja po plinu**Nevarnost**

Vsako puščanje plina lahko povzroči eksplozijo in posledično zelo resne poškodbe.

- Prepovedano kajenje! Poskrbite, da v bližini ni odprtega ognja in iskrenja. Nikoli ne uporabljajte stikal na svetilkah in električnih napravah.
- Zaprite ventil za dovod plina.
- Odprite okna in vrata.
- Evakuirajte ljudi iz nevarnega območja.
- Zapustite zgradbo in šele nato obvestite dobavitelja plina in električne energije ter inštalaterja.
- Izključite napajanje stavbe z varnega mesta (izven stavbe).

Varnostna navodila

Ukrepanje v primeru vonja po dimu



Nevarnost

Dim lahko povzroči usodno zastrupitev.

- Ustavite ogrevalni sistem.
- Prezračite kotlovnico.
- Zaprite vrata bivalnih prostorov.

Ukrepanje v primeru požara



Nevarnost

V primeru požara obstaja nevarnost opeklin in eksplozije.

- Ustavite ogrevalni sistem.
- Zaprite ventil za dovod plina.
- Uporabite ustrezno vzdrževani gasilni aparat ABC.

Dodatna oprema ter nadomestni in obrabni deli.



Opozorilo

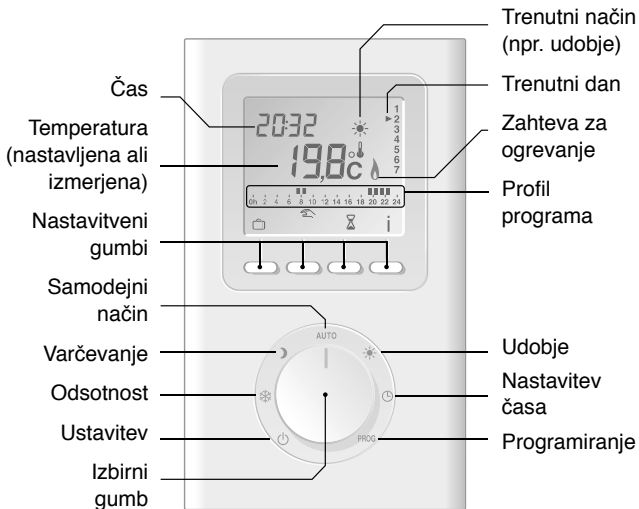
- Komponente, ki niso bile preverjene skupaj z ogrevalnim sistemom, lahko povzročijo poškodbe ogrevalnega sistema ali okvare.
 - Namestitvev ali zamenjavo lahko opravi le ustrezno usposobljen inženir za ogrevanja.

Pogoji, ki jih mora izpolnjevati kotlovnica

- ! **Opozorilo**
- Neprimerno okolje lahko poškoduje ogrevalni sistem in povzroči okvare.
 - Zagotovite temperaturo okolice nad 0 °C in pod 35 °C.
 - Izogibajte se onesnaženju zraka s halogeniranimi ogljikovodiki (na primer v barvah, topilih in čistilih) in obilnim prahom (na primer pri brušenju).
 - Izogibajte se prekomerni vlagi (na primer neprekinjeno sušenje perila).
 - Ne zaprite obstoječih dovodov zraka.

- Upoštevati morate standard NF C15-100 in načela dobre prakse.
- Povezane naprave, ali naprave v okolici, ne smejo ustvarjati premočnih motenj (Direktiva ES 2014/30/EU in 2014/35/EU).

1 - Opis



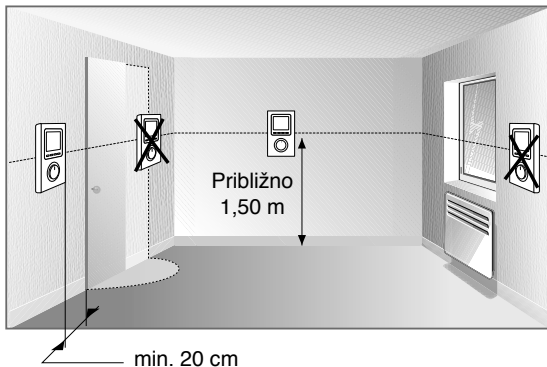
2 - Lokacija

Ker je tipalo za merjenje temperature v ohišju, morate pri namestitvi termostata upoštevati naslednje:

- montirajte ga na steno, na dostopnem mestu, na višini 1,50 m,
- ne sme biti neposredno izpostavljen toplotnim virom (kamin, sončna svetloba) in prepihu (okna, vrata).

POMEMBNO: termostata ne nameščajte na steno, ki meji na zunanost ali neogrevan prostor (garaža itd.).

Pomembno je, da je reža v poravnano nameščenem ohišju zaprta (mastiks), da se izognete neželenim premikom zraka, ki bi lahko popačili meritev tipala.



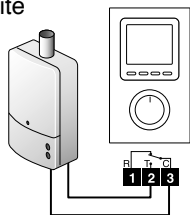
3 - Ožičenje

Priložene sheme so zaradi jasnosti poenostavljene. Ne prikazujejo zaščite in druge dodatne opreme, ki jo zahtevajo standardi. Upoštevati morate standard NF C15-100 in načela dobre prakse. Pomembno je, da povezane naprave, ali naprave v okolici, ne ustvarjajo premočnih motenj.

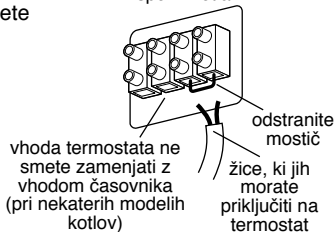
Uporabite toge kable s presekom 1,5 mm² ali prožne kable s presekom 1,5 mm² ali prožne kable s tulci preseka 0,75 mm².

Zamenjajte dvožični termostat ali priključite kotel z vhomod za termostat

- Izklopite napajanje.
- Priključite sponki 2 in 3 termostata na priključni sponki kotla.
- Po potrebi odstranite mostič (električna žica), ki povezuje priključni sponki vhoda termostata. Če ima kotel vhod za časovnik, ga ne smete zamenjati z vhomod termostata.



Primer priključnih sponk kotla



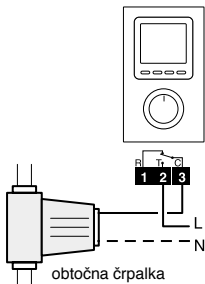
Zamenjajte termostat s tremi žicami

- Izklopite napajanje in odklopite stari termostat.
- Če ima ta termostat anticipacijski upor odstranite ustrezno žico.
- Če je obstoječi termostat ozemljen (zeleno/rumena žica), odstranite ustrezno žico.
- Priključite preostali 2 žici na sponki 2 in 3 termostata.



Kotel brez vhoda termostata

- Če kotel nima vhoda za termostat, lahko neposredno upravljate obtočno črpalko kotla.

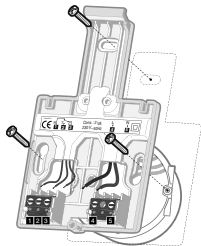
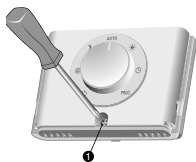


4 - Montaža

Pred kakršnim koli posegom izklopite napajanje.

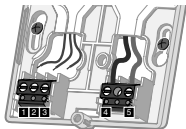
- S pomočjo izvijača dvignite pokrov.
- Termostat ločite od njegovega podnožja tako, da odvijete pritrdilni vijak ❶ (zaporni vijak).
- Podnožje pritrdite samo na poravnano dozo (razdalja med sredinama 60 mm).

Opomba: za pritrditev podnožja uporabite 3 vijake.



Priključitev na 230 V

- Priključite 2 napajalna kabla na sponki 4 in 5.



- Termostat nataknete na nosilec podstavka in ga pritrdite s pritrdilnim vijakom ①.



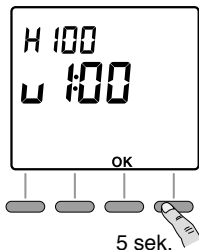
- Znova namestite pokrov na termostat

- Vaš termostat je pripravljen za zagon.



5 - Zagon

- Obrnite vrtljivi gumb v položaj za **ustavitev**, pritisnite in držite 5 sekund povsem desni gumb, dokler se ne izpiše H100 vx: xx (meni za vzdrževanje, namenjen monterju).
- Pritisnite **OK**. Na zaslonu se prikaže **CF01**.



CF01 - Popravek merjenja sobne temperature

Če obstaja razlika med izmerjeno temperaturo (termometer) in temperaturo, ki jo izmeri in prikaže naprava, vam ta meni omogoča, da vplivate na merjenje tipala, in sicer tako, da izravnate razliko (od $-4\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$ v korakih po $0,1\text{ }^{\circ}\text{C}$).



Pritisnite + ali - za nastavitev in nato OK za potrditev, nato pa pojdite v naslednji meni.

CF02 - Izbira prikaza temperature v načinu AUTO

Pritisnite + ali - za nastavitev in OK za potrditev ter pojdite na naslednji meni.



CF02 Prikazana temperatura	0 Stalen prikaz sobne temperature
	1 Stalen prikaz nastavljene temperature

CF03 - Regulacija udobne temperature

Pritisnite + ali - za nastavev in nato OK za potrditev, nato pa pojdite v naslednji meni.




CF03 Regulacija udobne temperature	0 Temperaturo regulira termostat
	1 Temperaturo regulira grelni element. V tem primeru se na zaslonu izpiše ON v času udobne nastavitve

CF04 - Zaščita obtočne črpalke pred blokiranjem. Pritisnite na tipko + ali - za nastavev in OK za potrditev ter prehod v naslednji meni.

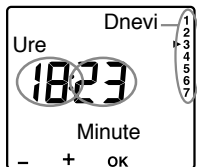


CF04 Preprečevanje blokiranja obtočne črpalke	0 Izključeno preprečevanje blokiranja
	1 Vključeno preprečevanje blokiranja (vklop za 1 minuto po 24 urah mirovanja)

6 - Nastavitev časa

• Obrnite vrtljivi gumb na .
Dnevi začnejo utripati.

• Pritisnite + ali - za nastavitev in na OK za potrditev in prehod na naslednjo nastavitev. Ponovite postopek in nastavite ure in minute.



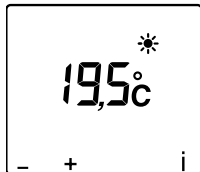
Obrnite gumb in zapustite nastavitveni način.

7 - Nastavitev temperature

• Obrnite vrtljivi gumb:

- ❄️ za nastavitev temperature proti zamrzovanju (od 5 °C do 15 °C, privzeta vrednost 7 °C),
- 🌙 za nastavitev varčevalne temperature (od 10 °C do 30 °C, privzeta vrednost 15 °C),
- ☀️ za nastavitev udobne temperature (od 10 °C do 30 °C, privzeta vrednost 19 °C),

• Pritisnite na + ali - za nastavitev.



Obrnite gumb in zapustite nastavitveni način.

8 - Programiranje

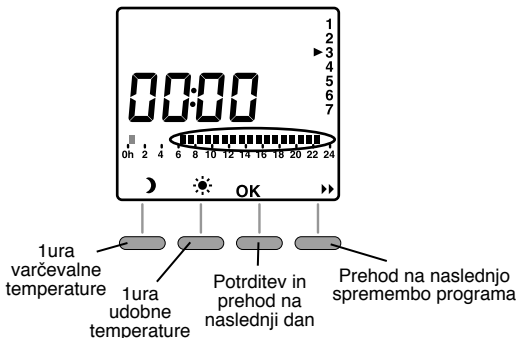
Pri zagonu je za vsak dan nastavljen programski cikel "udobje med 6. in 23. uro".

- Obrnite gumb na **PROG.**
Utripa 1. časovno polje.

Hitro programiranje:


- Če želite prenesti program na naslednji dan, pritisnite in držite tipko **OK** približno 3 sekunde, dokler se ne prikaže program za naslednji dan.

Obrnite gumb in zapustite programiranje.






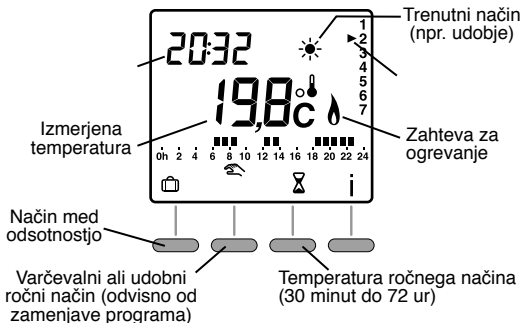
9 - Samodejni način

- Obrnite gumb na **AUTO**.

Ob zagonu se prikaže temperatura, izmerjena s termostatom (simbol  se pojavi nad °C).


- Pritisnite na tipko **i** za prikaz nastavljene temperature. Prikaz temperature lahko zamenjate (zagonski meni CF02):
 - samodejni način: nastavljena temperatura
 - pritisk na tipko **i**: izmerjena temperatura

Če ne želite slediti programu, lahko preklopite na trajno varčevalno temperaturo (gumb v položaju ) , trajno udobno temperaturo () ali trajno zaščito pred zmrzovanjem () .



10 - Način med odsotnostjo

V tem načinu lahko nastavite želeno temperaturo (od 5 do 15 °C) v trajanju od 1 do 365 dni.

- V samodejnem načinu (AUTO), pritisnite na tipko .

Utripa število dni.

- Pritisnite + ali - za nastavitvev števila dni.

Primer: če odhajate 10. januarja in se vračate 19. januarja, nastavite 9 dni.

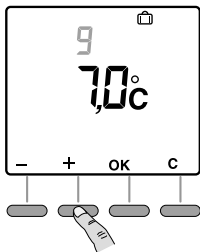
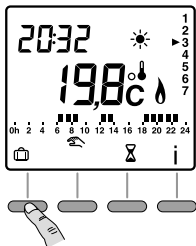
Avtomatsko delovanje se bo znova aktiviralo 19. januarja ob 00.00.

- Potrdite z OK. Temperatura utripa.

- Pritisnite + ali - za spremembo temperature.

- Potrdite z OK.

Če želite preklicati način odsotnosti (na primer predčasna vrnitev), pritisnite na tipko C ali obrnite gumb.



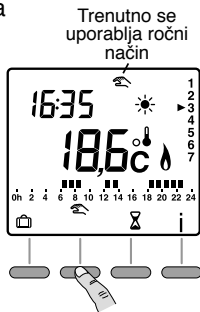
11 - Ročni način

(☞) Do naslednje spremembe programa

Ta način omogoča, da zamenjate udobni in varčevalni način (ali obratno) do naslednje spremembe programa.

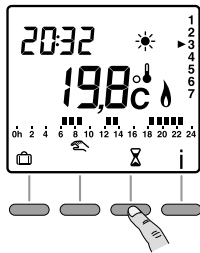
Primer: ste v varčevalnem načinu, s pritiskom na tipko ☞ preklopite napravo v udobni način.

Če želite preklicati ročni način, znova pritisnite na tipko ☞ ali obrnite gumb.



(⌚) Za nastavljivo obdobje od 30 minut do 72 ur

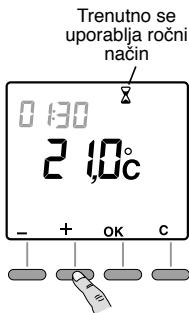
- V tem načinu lahko nastavite želeno temperaturo v izbranem obdobju.
- V samodejnem načinu (AUTO), pritisnite na tipko ⌚. Utripa trajanje ročnega načina.
- Pritisnite na + ali - za nastavev naslednjega obdobja (primer: 1 ura 30 min).
- Potrdite z OK. Temperatura utripa.



• Pritisnite + ali - za spremembo temperature (od 10 °C do 30 °C).

• Potrdite z OK.

Če želite preklicati ročni način, pritisnite na tipko C ali zavrtite gumb.



12 - Način ustavitve

Za ustavitve ogrevanja (na primer poleti):

• Obrnite vrtljivi gumb na .

Termostat prikazuje izmerjeno sobno temperaturo.

Opomba: termostat ima funkcijo proti blokiranju, ki vklopi obtočno črpalko za 1 minuto, če v zadnjih 24 urah ni obratovala (meni CF04 za zagon).



13 - Pomoč

Vrnitev na začetne nastavitve

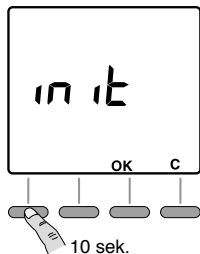
Za vrnitev na tovarniško nastavljene parametre lahko aktivirate splošno inicializacijo:

- nastavitve za monterja (sivo v menijih za zagon),
- ura in dan,
- nastavljene temperature,
- privzeti program.

- Obrnite gumb v položaj za **ustavitev**, pritisnite in držite 10 sekund povsem desno tipko, da se izpiše Init.

- Pritisnite na **OK** za potrditev ali na **C** za preklic.

Vrnitev zaslona na ustavitveni način.



14 - Tehnični podatki

- Napajanje 230 V, +/-10 %, 50 Hz
- Shranjevanje časa pri izpada električne energije:
4 ure (s kondenzatorjem)
- Priključna moč: 2 VA
- Razred izolacije II
- Izhodni kontaktni rele maks. 2A, 230 V
- Postopek tipa 1.C (mikro prekinitiv)
- Proporcionalno integralna regulacija, časovna osnova 15 min
- Mere: 135 x 81 x 25 mm
- Zaščita: IP 30
- Pritrditev samo na podometno dozo
- Namestitev v normalno onesnaženem okolju
- Temperatura skladiščenja: -10 °C / +70 °C
- Temperatura obratovanja: 0 °C / +40 °C



BDR THERMEA GROUP



2705295 Rev.01